

R 50  
R 60  
00

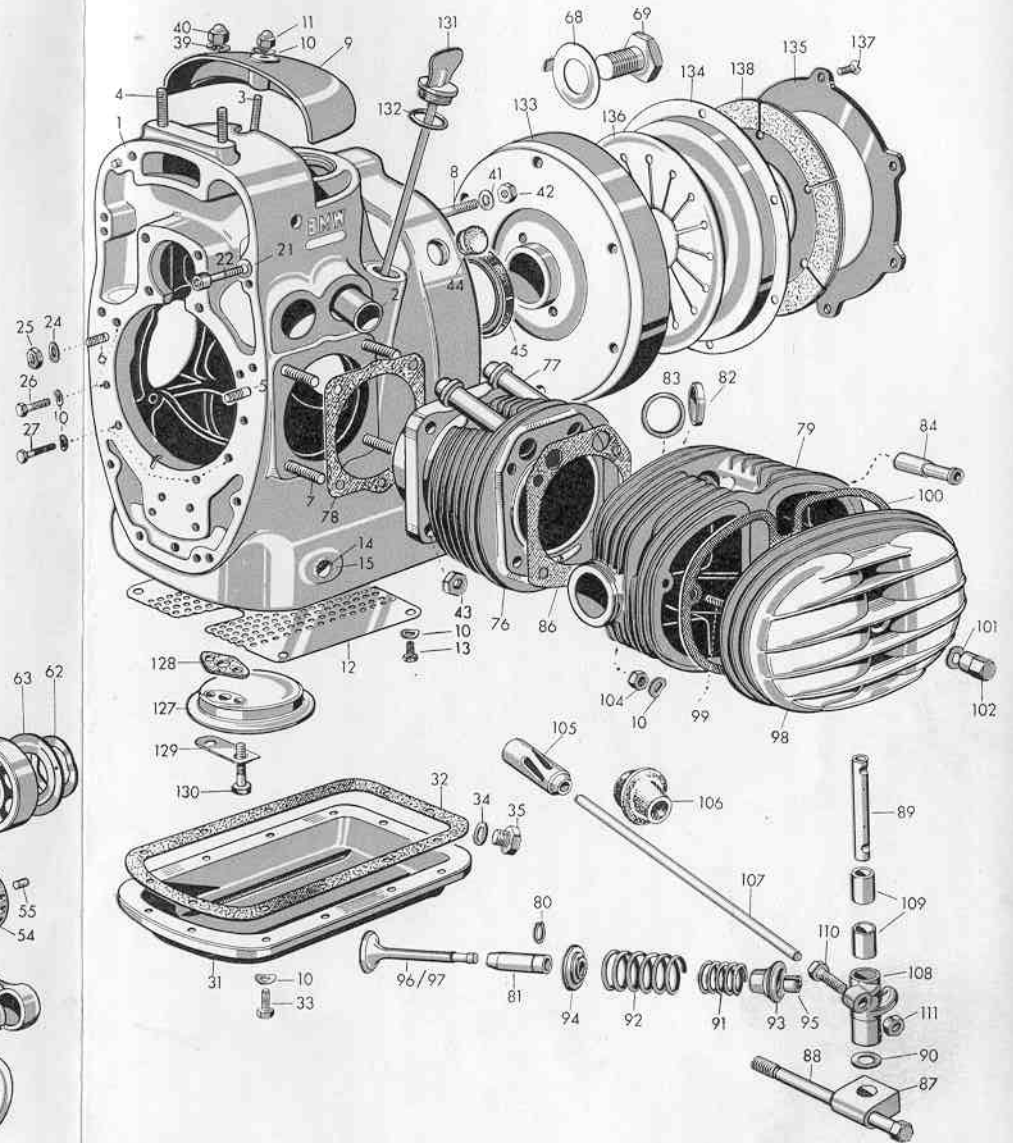
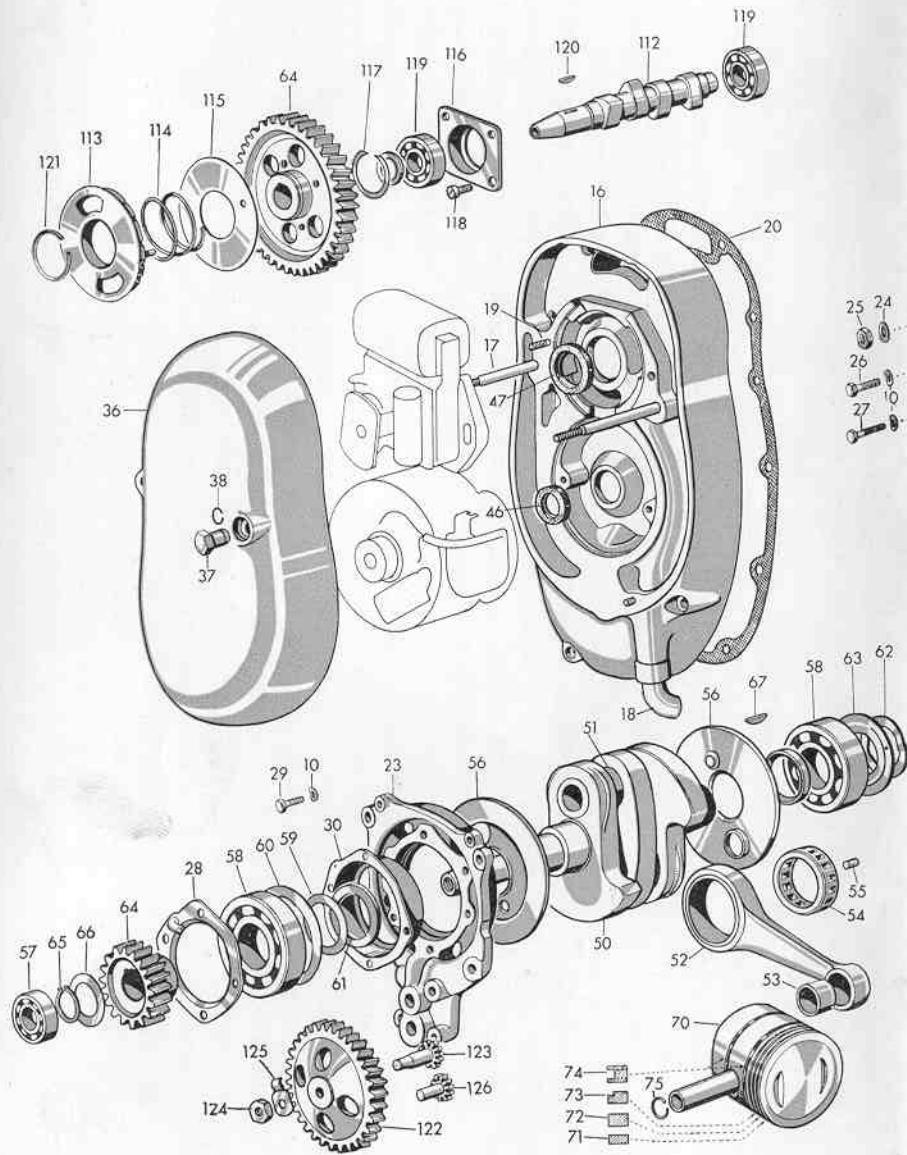
R 50 · R 60

00 = Motor

R 50 · R 60

00 = Motor

Tafel 1



R 50 · R 60

00 = Motor

Tafel I

Bestell-Nr.	Bild-Nr.	Teil-Bezeichnung	Stück
		<b>Motorgehäuse:</b>	
00 01 031	1	Motorgehäuse mit Stiftschrauben, Deckel, Lagerbüchse und Siebblech . . . . .	1
00 01 188	2	Stößelführungsbüchse . . . . .	4
00 01 180	3	Stiftschraube (E) für Deckel, oben . . . . .	1
00 01 182	4	Stiftschraube (E) zur Motorabstützung, oben . . . . .	2
00 01 186	5	Stiftschraube (E) zur Lagerdeckelbefestigung, links . . . . .	1
99 03 306	6	Stiftschraube M 8 × 18 Sn 4—8 G pho.ge. (E) zur Lagerdeckelbefestigung, rechts . . . . .	1
99 03 416	7	Stiftschraube M 10 × 22 Sn 4—8 G pho.ge. (E) zur Zylinderbefestigung . . . . .	8
99 03 325	8	Stiftschraube M 8 × 25 Sn 4—5 S cad. (E) zur Getriebegehäusebefestigung . . . . .	3
00 01 184	—	Stiftschraube (E) zur Befestigung der hinteren Lagerbüchse . . . . .	5
00 02 152	9	Oberer Deckel . . . . .	1
99 32 071	10	Federscheibe B 6 . . . . .	1
00 02 193	11	Hutmutter . . . . .	1
00 01 162	—	Hinterer Lagerbüchse für Kurbelwelle . . . . .	1
00 01 164	—	Dichtung . . . . .	1
00 32 071	—	Federscheibe B 6 . . . . .	5
99 22 054	—	Sechskantmutter M 6—6 S pho.ge. . . . .	5
00 07 153	12	Siebblech . . . . .	1
99 32 071	10	Federscheibe B 6 . . . . .	4
99 13 425	13	Sechskantschraube M 6 × 10—8 G pho.ge. . . . .	4
00 01 158	14	Abdichtungsrohr nach Bedarf . . . . .	1
00 02 112	15	Dichtungsring nach Bedarf . . . . .	1
00 02 027	16	Räderkastendeckel mit Stiftschrauben und Entlüftungsrohr . . . . .	1
00 01 177	17	Stiftschraube (E) zur Befestigung der Schutzhaube . . . . .	2
00 02 166	18	Entlüftungsrohr . . . . .	1
99 03 190	19	Stiftschraube M 6 × 16 Sn 4—5 S cad. (E) für Batterieunterbrecher bzw. Magnetzündbefestigung . . . . .	2
00 02 172	20	Dichtung zwischen Räderkastendeckel und Motorgehäuse . . . . .	1
99 31 650	21	Scheibe 6,4 cad. zur Befestigung des Räderkastendeckels . . . . .	12

R 50 R 60		00 = Motor	Tafel I
Bestell-Nr.	Bild-Nr.	Teil-Bezeichnung	Stück
99 19 937	22	Innensechskantschraube M 6 × 40—8 G cad. . . . .	12
00 02 151	23	Lagerdeckel am Motorgehäuse . . . . .	1
99 32 090	24	Federscheibe B 8 cad. . . . .	2
99 22 082	25	Sechskantmutter M 8—6 S pho.ge. . . . .	2
99 32 071	10	Federscheibe B 6 . . . . .	7
99 12 249	26	Sechskantschraube M 6 × 22—8 G pho.ge. . . . .	4
99 12 270	27	Sechskantschraube M 6 × 28—8 G pho.ge. . . . .	3
00 02 176	28	Flansch im Ölrohr . . . . .	1
99 32 071	10	Federscheibe B 6 . . . . .	4
99 12 235	29	Sechskantschraube M 6 × 18—8 G pho.ge. . . . .	4
00 02 156	30	Lagerbüchse für Kurbelwelle . . . . .	1
00 07 029	31	Ölwanne, mit Gewindestutzen und Einhängeblech	1
00 07 156	32	Dichtung für Ölwanne . . . . .	1
99 32 071	10	Federscheibe B 6 . . . . .	12
99 12 230	33	Sechskantschraube M 6 × 15—8 G pho.ge. . . . .	12
99 63 242	34	Dichtring C 14×20 Stahlasbest f. Verschlussschraube	1
00 07 104	35	Verschlussschraube für Ölablaß . . . . .	1
00 07 106	35	Verschlussschraube m. 0,1 mm Aufmaß am Gewinde	1
00 02 179	36	Schutzhaube am Räderkastendeckel, vorn . . . . .	1
00 02 194	37	Sechskantmutter für Schutzhaube . . . . .	2
40 80 160	38	Sicherungsring für Schutzhaube . . . . .	2
99 33 088	39	Federring A 8 f. Abstützung Motorbefestigung oben	2
50 96 152	40	Hutmutter für Abstützung Motorbefestigung oben	2
99 31 065	41	Scheibe 8,4 cad. für Getriebegehäusebefestigung	3
99 22 081	42	Sechskantmutter M 8—6 S cad. für Getriebegehäusebefestigung . . . . .	3
00 01 104	43	Sechskantmutter für Zylinderbefestigung . . . . .	8
00 01 106	44	Pfropfen für Zündeneinstellung . . . . .	1
00 01 120	45	Abdichtring zur Schwungrad-Abdichtung . . . . .	1
00 02 196	46	Abdichtring für Lichtmaschinenzapfen . . . . .	1
00 02 198	47	Abdichtring für Zündernabe . . . . .	1
99 31 650	—	Scheibe 6,4 cad. f. Magnetzünderbefestigung am Räderkastendeckel	2
99 22 053	—	Sechskantmutter M 6—6 S cad. f. Magnetzünderbefestigung am Räderkastendeckel	2

R 50 · R 60		00 = Motor	Tafel 1
Besfell-Nr.	Bild-Nr.	Teil-Bezeichnung	Stück
<b>Kurbeltrieb:</b>			
00 16 039	50	Kurbelwelle mit Pleuelstange für R 50 . . . . .	1
00 16 044	50	Kurbelwelle mit Pleuelstange für R 60 . . . . .	1
00 16 234	51	Hubzapfen für R 50 . . . . .	2
00 16 233	51	Hubzapfen für R 60 . . . . .	2
00 17 033	52	Pleuelstange mit Büchse für R 50 . . . . .	2
00 17 031	52	Pleuelstange mit Büchse für R 60 . . . . .	2
00 17 150	53	Pleuelbüchse für R 50 und R 60 . . . . .	2
00 16 128	54	Rollenkäfig für R 50 . . . . .	2
00 17 158	54	Rollenkäfig für R 60 . . . . .	2
00 16 160	55	Rolle 7 mm $\phi$ , normal . . . . .	28
00 16 162	55	Rolle 7 mm $\phi$ mit 0,01 mm Aufmaß . . . . .	28
00 16 163	55	Rolle 7 mm $\phi$ mit 0,02 mm Aufmaß . . . . .	28
00 16 164	55	Rolle 7 mm $\phi$ mit 0,03 mm Aufmaß . . . . .	28
00 16 165	55	Rolle 7 mm $\phi$ mit 0,04 mm Aufmaß . . . . .	28
00 16 166	55	Rolle 7 mm $\phi$ mit 0,05 mm Aufmaß . . . . .	28
00 16 167	55	Rolle 7 mm $\phi$ mit 0,06 mm Aufmaß . . . . .	28
00 16 216	56	Ölschleuderring für R 50 . . . . .	2
00 16 217	56	Ölschleuderring für R 60 . . . . .	2
99 00 106	—	Senkschraube M 6 $\times$ 10—5 S pho.ge. für Ölschleuderring . . . . .	2
99 81 213	57	Rillennlager 6203 zur Lichtmaschinenlagerung, vorn .	1
99 81 242	58	Rillennlager 6207 (Hauptlager) vorn und hinten . .	2
00 16 240	59	Abstandsring, innen, vorn . . . . .	1
00 16 244	60	Abstandsring, außen, vorn . . . . .	1
00 16 212	61	Abstandsring, vorn und hinten . . . . .	2
00 16 130	62	Federring für hintere Kurbelwellenlagerung . . .	1
00 16 252	63	Spritzscheibe für hintere Kurbelwellenlagerung . .	1
00 16 256	64	Zahnradatz für Kurbel- und Steuerwelle . . . . .	1
99 51 480	—	Scheibefeder 5 $\times$ 6,5 . . . . .	1
99 34 171	65	Sicherungsring 25 $\times$ 1,2 . . . . .	1
00 16 201	66	Ausgleichscheibe (Dicke n. Bedarf)	1
00 16 132	67	Scheibefeder	1
00 16 225	68	Sicherungsblech	1
00 16 248	69	Sechskantschraube	1

R 50 · R 60		00 = Motor	Tafel 1
Bestell-Nr.	Bild-Nr.	Teil-Bezeichnung	Stück
		<b>Kolben für R 50:</b>	
00 12 090	70	Kolben mit Bolzen und Ringen . . . . .	2
00 12 098	70	Kolben mit 0,5 mm Aufmaß mit Bolzen und Ringen	2
00 12 099	70	Kolben mit 1 mm Aufmaß mit Bolzen und Ringen .	2
00 14 120	71	Verdichtungsring (2 mm hoch) normal . . . . .	2
00 14 121	71	Verdichtungsring (2 mm hoch) mit 0,5 mm Aufmaß	2
00 14 126	71	Verdichtungsring (2 mm hoch) mit 1 mm Aufmaß .	2
00 14 118	72	Verdichtungsring (1,5 mm hoch) normal . . . . .	2
00 14 119	72	Verdichtungsring (1,5 mm hoch) mit 0,5 mm Aufmaß	2
00 14 125	72	Verdichtungsring (1,5 mm hoch) mit 1 mm Aufmaß .	2
00 14 159	73	Ölablauf-Nasenring, normal . . . . .	2
00 14 160	73	Ölablauf-Nasenring mit 0,5 mm Aufmaß . . . . .	2
00 14 161	73	Ölablauf-Nasenring mit 1 mm Aufmaß . . . . .	2
00 14 122	74	Schlitzring, normal . . . . .	4
00 14 123	74	Schlitzring mit 0,5 mm Aufmaß . . . . .	4
00 14 124	74	Schlitzring mit 1 mm Aufmaß . . . . .	4
00 14 202	75	Runddrahtsicherung . . . . .	4
		<b>Kolben für R 60:</b>	
00 12 190	70	Kolben mit Bolzen und Ringen . . . . .	2
00 12 198	70	Kolben mit 0,5 mm Aufmaß mit Bolzen und Ringen	2
00 12 199	70	Kolben mit 1 mm Aufmaß mit Bolzen und Ringen .	2
00 14 150	71	Verdichtungsring (2 mm hoch), normal . . . . .	2
00 14 152	71	Verdichtungsring (2 mm hoch) mit 0,5 mm Aufmaß .	2
00 14 154	71	Verdichtungsring (2 mm hoch) mit 1 mm Aufmaß .	2
00 14 520	72	Verdichtungsring (1,5 mm hoch), normal . . . . .	2
00 14 522	72	Verdichtungsring (1,5 mm hoch) mit 0,5 mm Aufmaß	2
00 14 524	72	Verdichtungsring (1,5 mm hoch) mit 1 mm Aufmaß .	2
00 14 142	73	Ölablauf-Nasenring, normal . . . . .	2
00 14 144	73	Ölablauf-Nasenring mit 0,5 mm Aufmaß . . . . .	2
00 14 146	73	Ölablauf-Nasenring mit 1 mm Aufmaß . . . . .	2
00 14 137	74	Schlitzring, normal . . . . .	4
00 14 139	74	Schlitzring mit 0,5 mm Aufmaß . . . . .	4
00 14 141	74	Schlitzring mit 1 mm Aufmaß . . . . .	4
00 14 202	75	Runddrahtsicherung . . . . .	4
		<b>Zylinder- und Zylinderkopf:</b>	
00 10 046	—	Zylinder mit Kolben, normal, bestehend aus: Zylinder 001002 . . . . . Kolben 001209 . . . . .	

R 50 · R 60		00 = Motor	Tafel I
Bestell-Nr.	Bild-Nr.	Teil-Bezeichnung	Stück
00 10 027	76	Zylinder mit Öableitungsrohr u. Schutzrohr f. R 50	2
00 10 031	76	Zylinder mit Öableitungsrohr u. Schutzrohr f. R 60	2
00 10 151	77	Schutzrohr für R 50 . . . . .	4
00 10 152	77	Schutzrohr für R 60 . . . . .	4
00 10 158	78	Dichtung zwischen Motorgehäuse und Zylinder	2
		<b>Zylinderkopf:</b>	
00 21 030	—	Zylinderkopf, rechts, mit Zündkerzenbüchse, langen Ventilführungsbüchsen, Ventilsitzringen, Hülse und Stiftschrauben (bei R 50 ab Fahrzeug 557 706)	1
00 21 029	79	Zylinderkopf, links, mit Zündkerzenbüchse, langen Ventilführungsbüchsen, Ventilsitzringen, Hülse und Stiftschrauben (bei R 50 ab Fahrzeug 557 706)	1
		Beide Zylinderköpfe sind austauschbar mit:	
		je 1 Ventilkegel für Einlaß 00 26 501	
		je 1 Ventilkegel für Auslaß 00 26 509	
		je 2 Keilkegelpaaren 00 26 524	
		je 2 oberen Federtellern 00 26 532	
00 21 116	80	Sicherungsring . . . . .	4
00 21 104	81	Ventilführungsbüchse, normal . . . . .	4
00 21 106	81	Ventilführungsbüchse, außen mit 0,1 mm Aufmaß .	4
00 21 107	81	Ventilführungsbüchse, außen mit 0,2 mm Aufmaß .	4
00 21 108	81	Ventilführungsbüchse, außen mit 0,3 mm Aufmaß .	4
00 21 504	81	Ventilführungsbüchse, normal (bei R 50 ab Fahrzeug 557 706) . . . . .	4
00 21 506	81	Ventilführungsbüchse, außen mit 0,1 mm Aufmaß (bei R 50 ab Fahrzeug 557 706) . . . . .	4
00 21 507	81	Ventilführungsbüchse, außen mit 0,2 mm Aufmaß (bei R 50 ab Fahrzeug 557 706) . . . . .	4
00 21 508	81	Ventilführungsbüchse, außen mit 0,3 mm Aufmaß (bei R 50 ab Fahrzeug 557 706) . . . . .	4
00 21 114	82	Ventilsitzring für Einlaß . . . . .	2
00 21 110	83	Ventilsitzring für Auslaß . . . . .	2
00 22 112	84	Hülse . . . . .	8
00 21 100	—	Stiftschraube (E) für Vergaserbefestigung . . . . .	4
99 03 354	—	Stiftschraube M 8 x 38—5 S cad. (E) für Schutzkappenbefestigung . . . . .	2

R 50 · R 60		00 = Motor	Tafel 1
Bestell-Nr.	Bild-Nr.	Teil-Bezeichnung	Stück
00 21 140	86	Dichtung zwischen Zylinder und Zylinderkopf, später Bestell-Nr. 00 22 118 . . . . .	2
00 34 110	87	Lagerbock für Schwinghebel . . . . .	8
00 21 136	88	Sechskantschraube für Lagerbock . . . . .	8
00 34 102	89	Lagerbolzen für Schwinghebel . . . . .	4
00 34 112	90	Scheibe für Schwinghebel . . . . .	4
00 26 110	91	Ventilfeder, innen . . . . .	4
00 26 118	92	Ventilfeder, außen . . . . .	4
00 26 132	93	Federteller, oben . . . . .	4
00 26 532	93	Federteller, oben (bei R 50 ab Fahrzeug 557 706) .	4
00 26 128	94	Federteller, unten . . . . .	4
00 26 124	95	Keilkegelpaar (2teilig) . . . . .	4
00 26 524	95	Keilkegelpaar (2teil.) (bei R 50 ab Fahrzeug 557 706)	4
00 26 101	96	Ventilkegel für Einlaß . . . . .	2
00 26 501	96	Ventilkegel f. Einlaß (bei R 50 ab Fahrzeug 557 706)	2
00 26 109	97	Ventilkegel für Auslaß . . . . .	2
00 26 509	97	Ventilkegel für Auslaß (bei R 50 ab Fahrzg. 557 706)	2
00 23 025	98	Schutzkappe mit Stiftschraube für Zylinderkopf . .	2
99 03 838	99	Stiftschraube M 6 x 22 Sn 4—5 S cad. (E) für Schutzkappe . . . . .	4
00 23 150	100	Dichtung zwischen Zylinderkopf und Schutzkappe .	2
99 32 091	101	Federscheibe B 8 pho. . . . .	2
00 23 160	102	Hutmutter . . . . .	2
99 32 071	10	Federscheibe B 6 . . . . .	8
99 22 053	104	Sechskantmutter M 6—6 S ca . . . . .	4
99 32 091	—	Federscheibe B 8 . . . . .	4
99 22 081	—	Sechskantmutter M 8—6 S ca } Für Vergaserbefesti- gung am Zylinderkopf	4
<b>Steuerung:</b>			
00 33 102	105	Stößel normal . . . . .	4
00 33 104	105	Stößel mit 0,04 mm Aufmaß . . . . .	n.Bed.
00 33 163	106	Gummimuffe zur Stößelführungsbüchse . . . . .	4
00 33 170	107	Stoßstange für R 50 . . . . .	4
00 33 174	107	Stoßstange für R 60 . . . . .	4
00 34 122	108	Schwinghebel für Einlaß links und Auslaß rechts .	2
00 34 124	—	Schwinghebel für Einlaß rechts und Auslaß links .	2
00 34 134	109	Büchse für Schwinghebellagerung . . . . .	8



R 50 · R 60		00 = Motor	Tafel 1
Bestell-Nr.	Bild-Nr.	Teil-Bezeichnung	Stück
00 34 176	110	Einstellschraube . . . . .	4
00 34 128	111	Mutter SW 12 zur Einstellschraube . . . . .	4
00 31 027	112	Steuerwelle mit Zahnrad . . . . .	1
00 31 168	113	Entlüfterscheibe mit Zylinderstift . . . . .	1
00 31 152	114	Druckfeder zur Entlüfterscheibe . . . . .	1
00 31 164	115	Abdeckscheibe zur Entlüfterscheibe . . . . .	1
00 30 150	116	Lagerbüchse zur Steuerwelle . . . . .	1
00 30 102	117	Innenfederung zur Lagerbüchse . . . . .	1
00 30 104	118	Zylinderkopfschraube zur Lagerbüchse . . . . .	4
99 81 213	119	Rillenslager 6203 für Steuerwelle . . . . .	2
99 51 461	120	Scheibenfeder 4 x 6,5 für Steuerwellenzahnrad . .	1
99 33 451	121	Sprengring 35 zur Entlüfterscheibenbefestigung .	1
<b>Ölanlage:</b>			
00 52 154	122	Zahnrad zum Ölpumpenantrieb . . . . .	1
00 52 164	123	Antriebsrad zur Ölpumpe . . . . .	1
00 52 167	124	Sechskantmutter zum Antriebsrad . . . . .	1
00 52 168	125	Sicherungsblech zum Antriebsrad . . . . .	1
00 52 171	126	Gegenrad zur Ölpumpe . . . . .	1
00 52 139	127	Ölsieb . . . . .	1
00 52 126	128	Dichtung zwischen Ölsieb und Motorgehäuse . .	1
00 52 130	129	Sicherungsblech für Ölsieb . . . . .	1
99 12 266	130	Sechskantschraube M 6 x 28—8 G pho.ge. für Ölsiebbefestigung . . . . .	2
00 09 126	131	Ölkontrollstab mit Verschlußschraube u. Dichtring	1
99 63 437	132	Dichtring C 26 x 32 Stahl-Asbest . . . . .	1
<b>Kupplung:</b>			
00 68 031	133	Schwungrad mit Stahlkugel . . . . .	1
00 70 164	134	Druckplatte mit Mitnehmermembran . . . . .	1
00 70 152	135	Druckring . . . . .	1
00 70 184	136	Tellerfeder . . . . .	1
00 70 154	137	Senkschraube zur Druckringbefestigung . . . . .	6
00 70 027	138	Kupplungsscheibe mit Belag und Nabe . . . . .	1
00 70 122	—	Nabe . . . . .	1